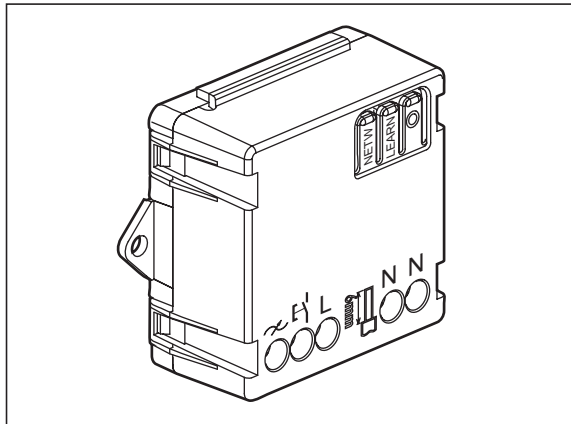




(*) de même type et de même fabricant
 (*) Van hetzelfde type en dezelfde fabrikant
 (*) Of the same type and make
 (*) Gleichen Typs und Hersteller

(*) Del mismo tipo y del mismo fabricante
 (*) Do mesmo tipo e do mesmo fabricante
 (*) Του ίδιου τύπου και του ίδιου κατασκευαστή
 (*) Одного типа и от одного изготовителя

(*) Aynı tip ve markada
 (*) Tego samego typu i producenta
 (*) 同一类型、同一厂商的
 (*) *من نفس النوع ونفس الصنع

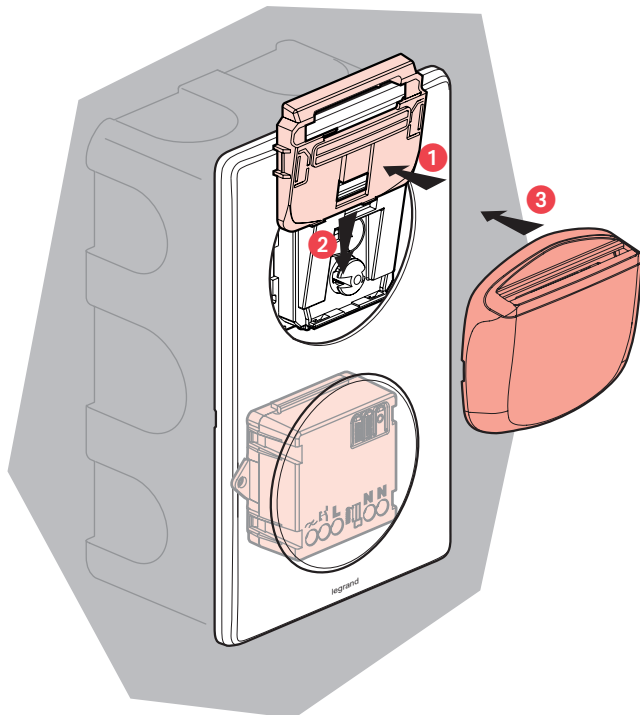
 +45°C +45°C +45°C +5°C +5°C +5°C 100-240 VAC 50/60 Hz	 1 x 1.5 mm ² 2 x 1.5 x 1 1 x 1.5 平方毫米	 LED	 LED	 LED	 LED	 LED	 LED	 LED
100 VAC	Max./Máx./Még. Макс./Maks./ حد أقصى / 最大值	15 W 15 Bt	150 W 150 Bt	75 VA 75 BA	125 VA 125 BA	150 W 150 Bt	75 VA 75 BA	125 VA 125 BA
240 VAC	Max./Máx./Még. Макс./Maks./ حد أقصى / 最大值	30 W 30 Bt	300 W 300 Bt	150 VA 150 BA	250 VA 250 BA	300 W 300 Bt	150 VA 150 BA	250 VA 250 BA

Technologie	Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) - Débit : 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Legrand
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point
Technologie	Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) - Doorvoer: 250 kB/s Radio-uitgangsvermogen < 10 dBm / 10 mW Draadloos vermaasd netwerk, zelfaangepast en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
Technologie	2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to HA1.2 of IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Performance	Range: 150 m free field point to point
Technologie	Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 KB/s Funkleistungsausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Leistung	Reichweite: 150 m im freien Raum zwischen zwei Punkten
Tecnologia	Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) - Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de RF < 10 dBm / 10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
Tecnologia	Frequência de rádio 2400-2483.5 MHz (16 canais) - banda: 250 KO/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios de malha, auto adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Desempenho	Alcance: 150 m em campo livre ponto a ponto

Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2400-2483.5 MHz (16 διαύλοι) - Ροή: 250 kB/s Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας < 10 dBm / 10 mW Ασύρματο πλεγματοκό δίκτυο, αυτοπροσαρμοζόμενο και ασφαλές (AES 128), σύμφωνα με το πρότυπο IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε ελεύθερο πεδίο σημείο - σημείο
Технология	Радиочастота 2400-2483,5 МГц (16 каналов) - Скорость: 250 Кб/с Выходная мощность РЧ < 10 дБм / 10 мВт Саморегулирующаяся беспроводная ячеистая сеть с высоким уровнем защиты (AES 128) согласно стандарту IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Рабочие характеристики	Дальность действия: 150 м при свободном пространстве от точки до точки
Teknoloji	2400-2483.5 MHz radyo frekans (16 kanal) - Akış: 250 KB/s RF Güç Çıkışı < 10 dBm / 10 mW Kablosuz mesh tipi ağ, otomatik uyarlama ve güvenli (AES 128), IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) normuna uygun, Legrand Home Automation version
Performans	Menzil: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 150 m
Technologia	Pasma częstotliwości radiowej 2400-2483.5 MHz (16 kanałów) - Prędkość przesyłu: 250 KB/s Moc wyjściowa Radio < 10dBm / 10mW Samonaprawiająca się sieć MESH o wysokim poziomie bezpieczeństwa (AES128) zgodnie z HA1.2 standardu IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version
Wydajność	Zasięg: 150 m w połączeniu punkt-punkt w pustym polu
技术	无线频率 2400-2483.5 MHz (16信道) - 速度: 250KB/s 无线输出功率 < 10分贝毫瓦/10毫瓦 自适应且安全 (AES 128安全协议) 的无线网状网, 符合IEEE 802.15.4标准 (LR-WPAN) 要求, Legrand Home Automation version
性能	范围: 空旷处点到点150米
التكنولوجيا	التردد اللاسلكي 2400-2483.5 MHz (16 قناة) - السرعة: 250KB/s قدرة خرج التردد اللاسلكي < 10 ديسيبل ميلي وات / 10 ميلي وات شبكة لاسلكية من نوع مائش ذاتية الملامة وأمنة (AES 128) وفقا للمواصفة Legrand Home Automation version, (LR-WPAN) IEEE 802.15.4
الأداء	المدى: 150 متر في حقل مفتوح من نقطة إلى نقطة.

- Exemple de montage
- Voorbeeld van montage
- Installation example
- Montagebeispiel
- Ejemplo de montaje
- Exemplo de montagem

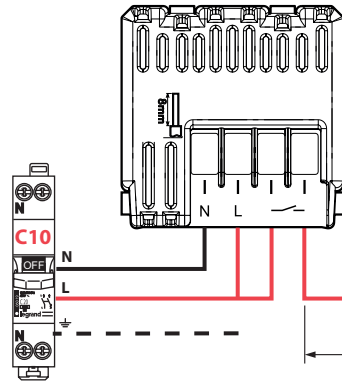
- Παράδειγμα τοποθέτησης
- Пример монтажа
- Montaj örneği
- Przykład montażu
- 安装示例
- مثل عن طريقة التركيب



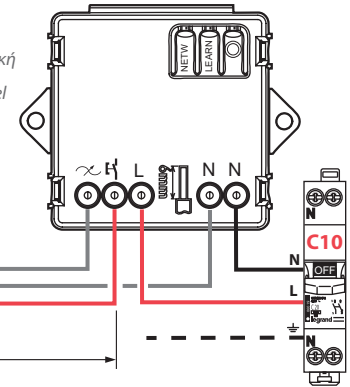
Touche APPRENTISSAGE (LEARN) «LEARN»-knop (LEARN) LEARN Button (LEARN) LEARN-Taste (LEARN) Botón LEARN (LEARN) Botão LEARN (LEARN) Κομπι LEARN (LEARN) Кнопка LEARN (LEARN) ÖĞRETME modu butonu (LEARN) Przycisk trybu Zapamiętywania (LEARN) LEARN ("学习")按钮 (LEARN) زر البرمجة (LEARN)	Led APPRENTISSAGE (LEARN) «LEARN»-led (LEARN) LEARN Led (LEARN) LEARN-Leuchtdiode (LEARN) LED LEARN (LEARN) Led LEARN (LEARN) Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN (LEARN) Индикатор LEARN (LEARN) ÖĞRETME göstergesi LEDİ (LEARN) Kontrolka Zapamiętywania (LEARN) LEARN ("学习")发光二极管 (LED) (LEARN) مؤشر ضوئي للبرمجة (LEARN)
Touche RÉSEAU (NETW) «NET»-knop (NETW) NETWORK Button (NETW) NETZWERK-Taste (NETW) Botón de RED (NETW) Botão "REDE" (NEW) Κομπι «ΔΙΚΤΥΟ» (NETW) Кнопка CЕTЬ (NETW) AĞ butonu (NETW) Przycisk sieci (NETW) NETWORK ("网络")按钮 (NETW) زر الشبكة (NETW)	Témoïn ON/OFF Controlelampe AAN/UIT ON/OFF indicator Kontrollleuchte EIN/AUS Indicador ON/OFF Indicador ON/OFF Δείκτης ON/OFF Индикатор ВКЛ./ВЫКЛ. ON/OFF ikaz lambası Kontrolka ON/OFF ON/OFF指示灯 مؤشر ON/OFF التحكم
Led RÉSEAU (NETW) «NET»-led (NETW) NETWORK Led (NETW) NETZWERK-Leuchtdiode (NETW) LED de RED (NETW) Led "REDE" (NETW) Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) «ΔΙΚΤΥΟ» (NETW) Индикатор CЕTЬ (NETW) AĞ LEDİ (NETW) Kontrolka sieci (NETW) NETWORK ("网络")发光二极管 (LED) (NETW) مؤشر ضوئي للشبكة (NETW)	Touche de commande Bedieningstoets Control button Steuertaste Botón de mando Tecla de comando Κομπι ελέγχου Кнопка управления Kumanda tuşu Przycisk sterujący 控制按键 مفاتيح التحكم

- Câblage (exemple)
- Bekabeling (voorbeeld)
- Wiring (example)
- Verdrahtungsbeispiel
- Cableado (ejemplo)
- Cablagem (exemplo)
- Καλωδίωση (παράδειγμα)
- Проводка (пример)
- Kablo tesisatı (örnek)
- Okablowanie (przykład)
- 布线 (示例)
- توصيل الأسلاك

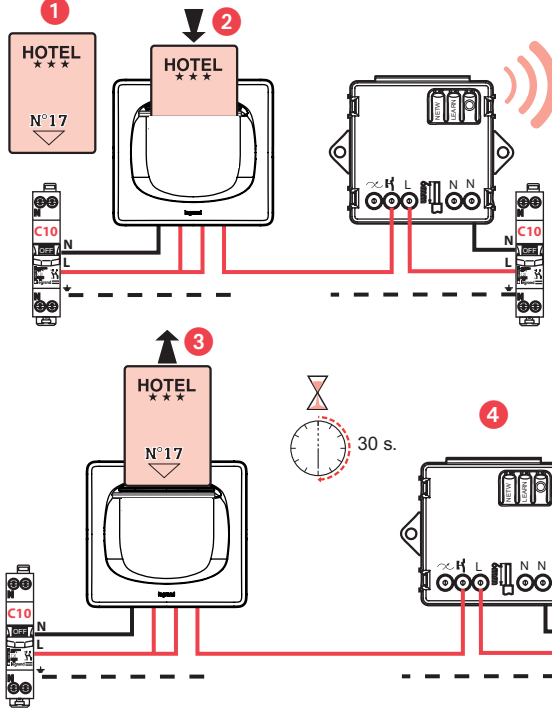
5 700 55 - 5 710 55 - 5 722 30/5 727 30
5 722 53/5 727 53 - 0 675 63/64 - LN4548 - LN4549



Optionnel
Optioneel
Optional
Nach Wahl
Opcional
Opcional



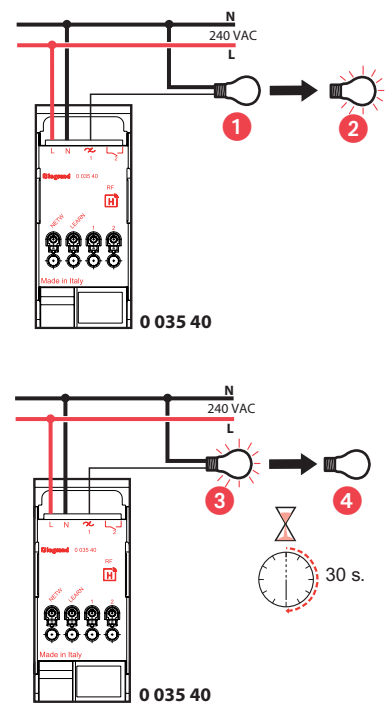
- Exemple de fonctionnement
- Voorbeeld van werking
- Operation (example)



- Betriebsbeispiel
- Ejemplo de funcionamiento
- Exemplo de operação

- Παράδειγμα λειτουργίας
- Пример работы
- Çalışma örneği

- Przykład działania
- 使用示例
- مثال عن طريقة التشغيل



⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR) (LU) (BE) (CH)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL) (BE)

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB) (IE)

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE) (CH)

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR) (CY)

⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

⚠ Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR) (CY)

⚠ Przepisy bezpieczeństwa

Przed każdą czynnością na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu.
Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

(PL)

⚠ 安全提示

在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

⚠ إرشادات الأمان:
«اقطع التيار الكهربائي، قبل أي تدخل، تقيّد تقيداً تاماً بشروط التركيب والاستخدام.»

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 884 12) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrandoc.com

De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 884 12) voldoet aan de richtlijn van 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.legrandoc.com

The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 884 12) complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.legrandoc.com

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 884 12) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: www.legrandoc.com

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 884 12) cumple con la directiva 2014/53/UE.
El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en: www.legrandoc.com

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 884 12) cumpre com a diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração UE de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrandoc.com

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 663 37) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.legrandoc.com

Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 884 12) соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕУ.
Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.legrandoc.com

A aģida imzasi bulunan LEGRAND, (0 884 12) tēlsiz ekipmanin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uyumu beyanının tam metni www.legrandoc.com adresinde bulunabilir.

罗格朗签署的无线电设备类型 (0 884 12) 的声明，该类型符合欧盟的指令 2014/53 / EU，声明全文可以从以下网站中查找：
www.legrandoc.com

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرّح أن المعدات الراديوية من نوع (تعيين النوع) مطابقة للتوجيه الأوروبي 2014/53/UE.
النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrandoc.com